



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

**Тридцать первая сессия**

**Рим, 9-13 июня 2014 года**

**БЕЗОПАСНОСТЬ НА МОРЕ В РЫБОПРОМЫСЛОВОМ СЕКТОРЕ**

### Резюме

В настоящем документе содержится краткий обзор последних мероприятий ФАО, направленных на поддержку внедрения Кодекса ведения ответственного рыболовства в части, касающейся безопасности на море в рыбопромысловом секторе.

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документов и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org/cofi](http://www.fao.org/cofi)*

## ВВЕДЕНИЕ

1. В Кодексе ведения ответственного рыболовства ФАО норма «безопасность» ясно формулируется в статье 6.17, где подчеркивается, что «государствам следует обеспечить, чтобы рыболовные приспособления и оборудование, а также всякая рыбопромысловая деятельность позволяли создать безопасные, здоровые и справедливые условия жизни и труда и отвечали международным стандартам, принятым соответствующими международными организациями». Статья 8.1.5 расширяет содержание этой нормы, требуя от государств «обеспечивать принятие нормативов здоровья и безопасности в отношении всех лиц, занятых в рыбопромысловых операциях. Такие нормативы не должны быть ниже минимальных требований, предусмотренных соответствующими международными соглашениями об условиях труда и службы». Это положение далее развивается в статье 8.4.1, относящейся к рыбопромысловым операциям, где говорится, что «государствам надлежит обеспечивать, чтобы рыболовство велось с должным учетом безопасности человеческой жизни».

2. Рыболовство считается самым опасным занятием в мире: число несчастных случаев в этой отрасли в год превышает 24 тысячи<sup>1</sup> (что соответствует примерно 80 погибшим на 100 тысяч рыбаков в год). Вопрос безопасности на море в секторе рыболовства был поднят на сессии КРХ в 2012 году, на которой Комитет: (а) с удовлетворением отметил сотрудничество ФАО, Международной организации труда (МОТ) и Международной морской организации (ИМО) в сфере обеспечения безопасности на море в рыбопромысловом секторе, отметив, что такое сотрудничество следует продолжать; (б) выразил удовлетворение завершением разработки и публикацией нового стандарта безопасности для маломерных рыбопромысловых судов и завершением разработки новых руководящих принципов ФАО/МОТ/ИМО, нацеленных на оказание содействия компетентным органам в применении добровольных руководящих принципов по разработке, строительству и оборудованию рыбопромысловых судов всех типов и размеров<sup>2</sup>; и (с) подчеркнул важность работы по обеспечению безопасности промысла и труда на море<sup>3</sup>. В отношении сотрудничества с другими учреждениями системы ООН Комитет постановил, что ФАО следует сосредоточить внимание на проблемах, имеющих отношение к ее основному мандату, и объединить усилия с партнерами, с том числе посредством улучшения координации действий с другими межправительственными органами в рамках системы ООН<sup>4</sup>.

## ПЕРЕДОВЫЕ МЕТОДЫ ПОВЫШЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ НА МОРЕ В РЫБОПРОМЫСЛОВОМ СЕКТОРЕ

3. Следуя рекомендации КРХ, Консультативное совещание экспертов по вопросу передовых методов обеспечения безопасности на море в рыбопромысловом секторе<sup>5</sup>, состоявшееся в 2008 году, предложило Секретариату ФАО приступить к разработке руководящих указаний по передовым методам обеспечения безопасности на море и представило общий план и рекомендации для таких указаний.

4. Данные руководящие указания<sup>6</sup>, которые в настоящее время готовятся к изданию, относятся также к эксплуатации судов в выращивании аквакультуры и предназначены в первую очередь для использования морскими администрациями, трудовыми администрациями и органами управления рыбным хозяйством, предприятиями отрасли, ассоциациями рыбаков и представителями отраслевых организаций. Их цель – повысить осведомленность о

<sup>1</sup> МОТ. 1999. Трехстороннее совещание по безопасности и гигиене труда в рыбопромысловом секторе, Женева, 13-17 декабря 1999 года.

<sup>2</sup> Доклад о работе 30-й сессии КРХ, пункт 26 (j) и (k).

<sup>3</sup> Доклад о работе 30-й сессии КРХ, пункт 66 (g).

<sup>4</sup> Доклад о работе 30-й сессии КРХ, пункт 63.

<sup>5</sup> ФАО. 2008. Доклад Консультативного совещания экспертов по вопросу передовых методов обеспечения безопасности на море в секторе рыболовства. Рим, 10-13 ноября 2008 года. Доклад Департамента рыболовства и аквакультуры ФАО № 888. ФАО, Рим.

<sup>6</sup> ФАО. (готовится к выпуску). Рыбопромысловые операции. 1. Передовые методы повышения безопасности на море в секторе рыболовства. Технические руководящие принципы ответственного рыболовства № 1, Приложение 3. Рим.

масштабности проблемы безопасности на море и представить рекомендации по широкому кругу вопросов, решение которых обязательно для того, чтобы заниматься проблемами безопасности эффективно и на основе целостного подхода.

### **ВЛИЯНИЕ МЕР ПО УПРАВЛЕНИЮ РЫБОЛОВСТВОМ НА БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОМЫСЛА**

5. В 2001 году ФАО опубликовала документ «Безопасность на море как неотъемлемая часть управления рыболовством»<sup>7</sup>, в котором говорилось, что вопросы безопасности на море следует включить в сферу общего управления рыболовством. В 2008 году в рамках глобального исследования ФАО финансировала 16 тематических исследований в разных странах, направленных на анализ взаимосвязи между безопасностью на море и практиками управления рыболовством в рыбном хозяйстве или в отдельном рыболовецком предприятии по каждой из стран. Проект резюме глобального исследования был представлен в 2008 году на Консультативном совещании экспертов ФАО по вопросу передовых методов обеспечения безопасности на море в секторе рыболовства, участники которого согласились с главным выводом доклада, заключавшегося в том, что безопасность промысла прямым и косвенным образом зависит от управления рыболовством. Целью сводного доклада<sup>8</sup>, обобщающего результаты упомянутых тематических исследований и в настоящее время готовящегося к выпуску, является документальное отражение глобальной взаимосвязи между безопасностью на море и практиками управления рыболовством и представление органам по управлению рыболовством и специалистам по безопасности промысла практических указаний о том, как они могут содействовать повышению уровня безопасности рыболовства.

### **СОВМЕСТНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ ФАО, МОТ И ИМО**

6. Результатом продолжительного сотрудничества ИМО, МОТ и ФАО в области безопасности рыболовства стала выработка ряда руководящих указаний и стандартов. Самыми последними по времени документами, совместно подготовленными тремя организациями, стали «Рекомендации по обеспечению безопасности»<sup>9</sup> и «Руководящие принципы осуществления»<sup>10</sup>. Оба документа были одобрены руководящими органами ИМО, МОТ и ФАО. В процессе выработки этих документов, которые были опубликованы на английском, французском и испанском языках, ФАО в ходе проектов на местах использовала их предварительные варианты в различных странах с целью подтверждения их актуальности для различных типов судов и рабочих процессов. Положительные отзывы оказались очень полезными для дальнейшей проработки окончательного содержания этих добровольных инструментов.

### **КЕЙПТАУНСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ**

7. Торремолиноская международная конвенция о безопасности рыболовных судов 1977 года и относящийся к ней Протокол 1993 года до сих пор не вступили в силу. Вторая Объединенная рабочая группа ФАО/ИМО по незаконному, несообщаемому и нерегулируемому промыслу (ННН-промыслу) и смежным вопросам, организованная в штаб-квартире ФАО в 2007 году, рекомендовала МОТ изучить в процессе консультаций с ФАО возможность

<sup>7</sup> Циркуляр ФАО по рыбному хозяйству № 966.

<sup>8</sup> Циркуляр ФАО по рыболовству и аквакультуре № 1073 (готовится к выпуску) – «Международный доклад по режимам управления промышленным рыболовством: обобщение результатов тематических исследований».

<sup>9</sup> «Рекомендации ФАО/МОТ/ИМО по обеспечению безопасности палубных рыболовных судов длиной менее 12 метров и беспалубных рыболовных судов» (<http://www.fao.org/docrep/017/i3108e/i3108e00.htm>). Данный документ применяется к приблизительно 90% мирового рыболовного флота.

<sup>10</sup> «Руководящие принципы ФАО/МОТ/ИМО по оказанию компетентным органам содействия в осуществлении части В Кодекса безопасности промысловых судов, Добровольные руководящие принципы и Рекомендации по безопасности» (<http://www.fao.org/docrep/019/i3662e/i3662e.pdf>). Данный документ применяется ко всем рыболовным судам, независимо от их размера и типа.

подготовки проекта Соглашения о выполнении Протокола 1993 года. ФАО оказывало существенную помощь ИМО с целью ускорения вступления Протокола в силу, например, посредством подготовки и проведения региональных семинаров<sup>11</sup> и выработки нового имеющего обязательную юридическую силу документа, который был принят на дипломатической конференции ИМО, проходившей 11 октября 2012 года в Кейптауне, Южно-Африканская Республика. Документ получил название «Кейптаунское соглашение 2012 года об осуществлении положений Торремолиносского протокола 1993 года к Торремолиносской международной конвенции о безопасности рыболовных судов 1977 года».

8. В соответствии с одной из рекомендаций Кейптаунской конференции ИМО утвердила процедуру подсчета количества рыболовных судов каждого договаривающегося государства Кейптаунского соглашения. Процедура предусматривает, при необходимости, возможность обращения ИМО в Секретариат ФАО с запросом данных о количестве рыболовных судов длиной 24 метра и более, предоставленными ФАО договаривающимся государством, которое является стороной Соглашения ФАО по рыболовным судам, а также получение информации из баз данных региональных рыбохозяйственных организаций (РРХО).

9. Ожидается, что Кейптаунское соглашение, которое может вступить в силу в ближайшие несколько лет, помимо повышения безопасности на море, станет полезным инструментом в борьбе с ННН-промыслом, поскольку на рыболовные суда, подпадающие под соглашение, будет распространяться контроль государства порта. Также может возникнуть необходимость в содействии внесению поправок в законы о рыбном хозяйстве, для чего может потребоваться дальнейшая помощь ФАО.

10. Недавно ИМО выразила желание тесно сотрудничать с другими организациями системы ООН в сфере содействия эффективному выполнению конвенций ИМО, и в этой связи ФАО согласилась с просьбой ИМО об оказании помощи в подготовке и проведении региональных семинаров по выполнению Кейптаунского соглашения, первые из которых планируются на оставшуюся часть 2014 года.

### **КОНВЕНЦИЯ ПДНВ-Р 1995 ГОДА**

11. Международная конвенция 1995 года о подготовке и дипломировании персонала рыболовных судов и несении вахты (ПДНВ-Р), вступившая в силу 29 сентября 2012 года, устанавливает сертификационные требования и требования к обязательному минимуму подготовки членов команд морских рыболовных судов длиной 24 метра и более, т.е. рыболовных судов той же размерной категории, что подпадает под действие Кейптаунского соглашения. Ожидается, что, как и Кейптаунское соглашение, Конвенция ПДНВ-Р, благодаря содержащимся в ней положениям о контроле со стороны государства порта, станет полезным инструментом в борьбе с ННН-промыслом. С Конвенцией тесно связаны два добровольных инструмента, выработанные совместно ИМО, МОТ и ФАО, а именно «Документ для руководства подготовкой и сертификацией персонала рыболовных судов» и часть А Кодекса безопасности рыбаков и рыболовных судов, недавно пересмотренные.

### **КОНВЕНЦИЯ «О ТРУДЕ В РЫБОЛОВНОМ СЕКТОРЕ» 2007 ГОДА**

12. Конвенция МОТ № 188 «О труде в рыболовном секторе» и сопутствующая ей Рекомендация № 199 были приняты на 96-й Международной конференции труда (МКТ) в 2007 году. Задачами Конвенции являются обеспечение рыбакам достойных условий труда на борту рыболовных судов в отношении минимальных требований к работе на борту, условий службы, проживания и питания; охраны труда и охраны здоровья; медицинского обслуживания и социального обеспечения. Конвенция распространяется на всех рыбаков и на все рыболовные суда, занимающиеся промышленным рыболовством, и заменяет собой предыдущие конвенции

<sup>11</sup> Региональные семинары проводились в Пекине, Китай, в 2004 году, в Гуаякиле, Эквадор, в 2005 году, и на Бали, Индонезия, в 2009 году.

МОТ, касавшиеся рыбаков. МКТ также приняла резолюцию по контролю со стороны государства порта, в которой предлагает МОТ использовать технических специалистов ФАО и других организаций.

13. Конвенция № 188 вступит в силу после ратификации десятью странами – членами МОТ (включая восемь прибрежных государств)<sup>12</sup>. МОТ, обеспокоенная медленными темпами ратификации Конвенции, организовала Глобальный форум-диалог, проходивший в Женеве 15-17 мая 2013 года, целью которого стало обсуждение проблем, задерживающих выполнение Конвенции, оценка перспектив ее использования в качестве инструмента для решения основных вопросов отрасли, обмен надлежащими практиками и опытом, отчеты об информационно-пропагандистских мероприятиях и их анализ и предоставление текущей информации о деятельности стран по выполнению и ратификации Конвенции № 188. Форум подчеркнул значение отрасли для глобальной продовольственной безопасности и проблемы ННН-промысла и просил Генерального директора МОТ продолжить расширение партнерских связей с другими учреждениями системы ООН и международными организациями для обеспечения координации политики и программ в рыбохозяйственном секторе в целях содействия ратификации и эффективного применения Конвенции № 188.

### **ВЕБ-САЙТ «БЕЗОПАСНОСТЬ ДЛЯ РЫБАКОВ»**

14. В рамках программы по обеспечению глобальной безопасности на море для маломасштабного рыболовства в развивающихся странах (GCP/GLO/200/MUL)<sup>13</sup> ФАО разработала веб-сайт «Безопасность для рыбаков», который сегодня является одним из основных пунктов доступа к качественным материалам по безопасности на море и уделяет особое внимание рыбакам и рыболовным судам. За информацией на сайт, который поддерживается ФАО и управляется группой специалистов (включая экспертов МОТ и ИМО), можно обращаться по адресу: <http://www.safety-for-fishermen.org>.

<sup>12</sup> В настоящее время Конвенцию ратифицировали только четыре государства: Аргентина, Босния и Герцеговина, Марокко и Южно-Африканская Республика.

<sup>13</sup> Данный проект получил финансовую поддержку Шведского агентства международного сотрудничества в целях развития (СИДА), Международной морской организации (ИМО) и Морской администрации Швеции (СМА).